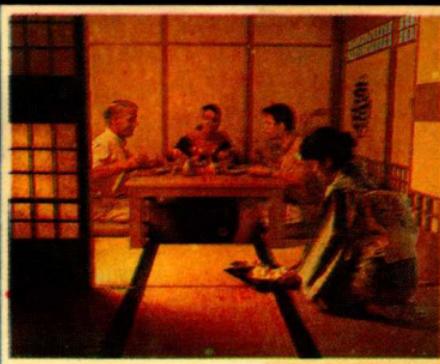


日语九百句



海文音像出版社

525731



90525731

日语 900 句



外语教学磁带文本

(配合学习磁带用)

目 录

1. 招呼.....	1
2. 问候 I (祝贺).....	2
问候 II (哀悼).....	3
问候 III (日常社交礼仪).....	4
3. 反问.....	7
4. 应答、附和及补充词语.....	9
5. 询问.....	17
6. 自问、自答.....	31
7. 请求、拜托、命令及禁止.....	33
8. 希望、愿望.....	39
9. 意志、意见、建议及提醒.....	41
10. 打听对方的意向和想法等.....	44
11. 请求对方出主意、忠告.....	46
12. 恳求对方许可.....	47
13. 感谢及回答他人的感谢.....	48
14. 劝说、建议.....	49
15. 谢绝.....	50
16. 道歉.....	52
17. 感情的表达.....	54
18. 预料.....	59

19. 假定	61
20. 比较、比例、选择	65
21. 习惯	69
22. 太～	70
23. 决不做(决不是)～	71
24. 必须要(不必)～	73
25. 应该(不该)～	74
26. 理应(按理不会)～ 本来应该(本来就不该)～	76
27. 一定～、过去一定～	79
28. 还是～的好	81
29. 让做～、请求做～	82
30. 是否～	84
31. 不管是否～	85
32. 看上去(觉得)似乎～	86
33. 有关数、量、尺寸的讲法	87
34. 有关日期、时间、时态的表达	93
35. 有关位置(场所)、方向、距离的表达	104
36. 附加疑问句	108

1. よこば 呼びかけの言葉

1. 招 呼

1 あのう、もしもし、

喂、喂。

(ホテル、レストランなどで)

(在宾馆或餐厅等场所)

2 一寸、ボーイさん、

喂，服务员。(指男性)

3 一寸、そこのお嬢さん、

喂，那位小姐。

4 おい、君！一寸君！

喂，你来一下！

5 あのう、そこにいらっしゃる方、

喂！那位先生。

6 そこのお嬢さん(奥さん)

喂！那位小姐(太太)。

(落し物等を注意するとき)

(提醒别人掉了东西时)

2. 挨拶 I

2. 問候 I

いわ ことば
(お祝いの言葉)

(祝贺)

- 7 ご婚約(ご結婚)お目出とうござります。
恭喜订婚(结婚)。
- 8 赤ちゃんがお生れになったそうでお目出とうござい
ます。
- 听说您生了孩子。恭喜、恭喜。
- 9 大学を卒業されてお目出とう。
恭喜您大学毕业。
- 10 いい会社に就職されてお目出とう。
恭喜您进了一家好公司。
- 11 昇進されてお目出とう。
恭喜您荣升。
- 12 ボクシングの試合に勝ってお目出とう。
恭喜你在拳击赛中获胜。
- 13 コンテストに入賞されてお目出とう。
恭喜您在比赛中获奖。
- 14 ご幸福をお祈りします。
祝您幸福。

挨拶 II

问候 II

(くや ことば
お悔みの言葉)

(哀悼)

- 15 とう お父さんがなくなられて心からお悔み申し上げます。

对令尊去世我表示沉痛哀悼。

- 16 さま な お子様を亡くされたそうでご同情に耐えません。

听闻您失爱子(女),我万分同情。

- 17 くや もう あ なんとお悔み申し上げてよいか言葉もありません。

我的哀悼非语言所能表达。

- 18 しごと おわ そんしつ どうじょうもう お仕事で大きな損失をうけられたそうで、心からご同情申し上げます。

听闻您在工作中蒙受重大损失,我深表同情。

挨拶III

问候III

にちじょう しゃこうてき ぎれい
(日常の社交的儀礼)

(日常社交礼仪)

- 19 お元気でいらっしゃいますか。
您身体好吗？
- 20 お元気で何よりです
健康比什么都好。
- 21 どうなさいましたか、顔色がよくありませんね。
怎么啦，脸色可不好啊。
- 22 どうぞお大事に。
请多加保重。
- 23 おじゃまではありませんか。
不打搅您吗？
- 24 よくお出下さいました、いま家族の者を御紹介いたします。
欢迎您光临。现在我来介绍一下家里人。
- 25 どうぞゆっくりくつろいで下さい。
请随便一些。

请随便一些，不要拘束。

26 母もすぐ参りますから一寸お待ちになって下さい。

我母亲也马上就来，请稍候片刻。

27 家の中をご案内しましょう。

我来带您参观一下我的家。

28 是非夕食を召し上がって下さい。

请务必吃顿晚饭。

29 折角遠いところをお越しになったのですから、2、
3日泊まって行って下さい。

难得您远道而来，就请小住两三天吧。

30 もうおかえりですか？

您要回去了？

31 一寸立ち寄るところがありますので、…

我顺便要到别处去一趟。

32 またお近いうちにお出で下さい。父も母も、きっと
よろこぶと思います。

请您短期内再来。我想我父母一定会高兴的。

33 ご家族の皆様によろしくおっしゃって下さい。

请代我向您全家问好。

34 私の家内が奥様に宜しくとのことです。

我太太要我向您太太问好。

35 よかつたら來週の土曜日にパーティーをしますので
お出かけ下さいとのことです。

说是如果方便的话,请您参加下周六的晚会。

- 36 お宅までお送りいたしましょう。

我送您回家吧。

- 37 機会があつたら私どもの家族と一緒にお宅に伺わせていただきます。

有机会的话,请让我和家人一起到府上拜访。

- 38 お噂さはかねがね伺っております。

久仰大名。

- 39 お美しい奥様でおうらやましい限りです。

您太太漂亮极了,我非常羡慕。

- 40 よいお子さんをお持ちで結構ですね。

您有个好孩子,好极了。

- 41 おほめにあづかりまして恐縮です。

谢谢您的夸奖。

- 42 お仕事が順調で結構ですね。

您工作顺利,真是太好了。

- 43 どうぞお先に。

请您先来(走、吃)。

- 44 お先に失礼。

对不起,我先走(吃)了。

- 45 ご不自由のないようになんなりとおっしゃって下さい。

如有不便,请尽管说。

3. 聞き返しの言著

3. 反问

- 46え、なんですか？
哎?你说什么?
- 47すみません、もう一度おっしゃって下さい。
对不起,请再说一遍。
- 48どうも、おっしゃることがよく分らないのですが。
您所说的,我还是不大明白。
- 49大体の意味は分りましたが、あとの方をもう一度おっしゃって下さい。
大概的意思是明白了,不过请您把后面那部分再说一遍。
- 50英語でどうお答えしていいか分りません。
我不知道用英语该怎样回答。
- 51お分かり下さいましたか?
您明白我的意思了吗?
- 52それが一体どうしたというんですか?(たいしたことはないと思うんですがね)
那究竟是怎么一回事?(其实我认为没什么大不了的事)
- 53結局どうしろとおっしゃるんですか。?
结果该怎么做?

到底你要我怎么做?

- 54 私の申し上げる真意はおくみとりいただけたのでし
ょうね?

我所说的真意您已明白了吧。

- 55 私の申し上げたことは無理なことでしょうか?
我所说的不会没有道理吧?

(きわめて常識的なことと思ひます)

(我认为是极其合乎常识的)

4. 受け答え、あいづち、及び

つなぎの言葉

4. 应答、附和及补充词语

- 56 え～と、 そうですね。
嗯，是啊！
- 57 そうですね、 なんと申しましょうか。
唔，怎么说好呢？
- 58 一寸待って下さい。
请稍等一会儿。
- 59 とにかく…。
总之……。
- 60 それはそうと…。
姑且不说……。
- 61 たとえばね…。
比如说……。
- 62 勿論…。
当然……。
- 63 結局…。
结果……。

- 64 まあ聞いて下さい。
暂先听我说。
- 65 まあ、こういうことなんですよ…。
其实是这么一回事……。
- 66 私のいうことは…。
我所说的是……。
- 67 なるほど…。
的确……。
- 68 ね、お分かりでしょう。
怎样，明白了吧。
- 69 そんな場合には…。
在那种情况下……。
- 70 ごらんの通り…。
正如您所见到的……。
- 71 かんがえてみると…。
回想起来……。
- 72 言い換えれば…。
换句话说……。
- 73 穴談はさておき…。
先别开玩笑……(谈正题吧)。
- 74 ご異議がなければ…。
如果没有异议的话，就……。
- 75 ご多忙でしょうが…。
……

我想您一定很忙,不过……。

76 ご迷惑とは存じますが……。

我知道会给您添麻烦的,但……。

77 ご面倒でしょうが……。

可能会给您添麻烦,不过……。

78 ご面倒でなければ……。

如果不麻烦您的话,就……。

79 そうですか?

是吗?

80 そうでしょうね。

是那样吧。

81 そう思います。

我也那么想。

82 確かにそう思います。

我认为确实是那样。

83 その通り。

你说得对。

84 おっしゃる通りです。

正如您所说的。

85 本当にそうですね。

的确是那样。

86 多分そうでしょう。

可能是那样吧。

- 87 そうかも知れません。
也许是那样。
- 88 そんなことだろうと思います。
我想可能就是那样吧。
- 89 そんなこともあるでしょう。
也有那种事吧。
- 90 まさか。
难道……。
- 91 本当ですか？
是真的吗？
- 92 それは確かなことですか？
那事确实吗？
- 93 そんなことはない筈です。
照理不可能有那种事的。
- 94 どういたしまして(お詫びやお礼に答えて)
哪儿的话。(赔礼或道谢)
- 95 ええ、どうぞ どうぞ。
可以,请,请。
- 96 いいえ、ちっとも。
哪里,一点儿也不。
- 97 おやすいご用です。
一点小事。
- 98 私はかまいません。

我没关系。

99 お気に入れば幸いです。

您喜欢就好。

100 ご期待に副いたいと思います。

我想满足你的希望。

101 お役に立つかも知れません。

说不定对你有用。

102 そりゃ、うれしい。

那我太高兴了。

103 そりゃ、都合がいい。

那我可方便了。

104 ほう！うらやましいですね。

噢，我真羡慕你啊。

105 その方が良いですね。

还是那样好。

106 そりゃ、おかしな話ですね。

那话太可笑了。

107 そりゃ、大変だ。

那可够呛。

108 そうはうまくいきませんよ。

事情可并不那么简单呀。

109 それは無理もありません。

那事，不是没道理。